

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет філології

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Польська література Станіславова**

Освітня програма Польська мова і література Перший бакалаврський рівень Спеціальність  
035 Філологія 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша -  
польська Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ - 2019

## ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Польська література Станіславова та її вивчення у школі
<b>Викладач (-і)</b>	к.ф.н. Спатар Ірина Миколаївна
<b>Контактний телефон викладача</b>	(0342) 59-61-44
<b>E-mail викладача</b>	iryna.spatar@pu.if.ua
<b>Формат дисципліни</b>	очний
<b>Обсяг дисципліни</b>	90 годин/3.0 кредитів ECTS
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pu.if.ua/">http://www.d-learn.pu.if.ua/</a>
<b>Консультації</b>	Консультації проводяться відповідно до узгодженого графіка протягом навчального семестру. Також можливі консультації у день проведення лекцій, практичних занять чи через Інтернет ресурси за попередньою домовленістю.
<b>2. Анотація до курсу</b>	
<p>Запропонований курс є додатковою вибірковою дисципліною, що розширює і поглиблює знання з історії польської літератури, культури, театрознавства. Курс присвячено вивченню культурно-мистецького «клімату» Станіславова (Івано-Франківська) й творчості ключових польськомовних письменників 15-20 століття на тлі важливих історичних подій, які мали великий вплив на формування польської літературної традиції. Курс передбачає аналіз й осмислення художніх текстів, мистецьких пошуків польських митців Станіславова у контексті вивчення динаміки польського літературного процесу й ознайомлення з основними філософськими теоріями, національним і світовими культурними явищами. Окрім основних знань з літератури, у межах освітнього компонента приділено увагу питанням становлення і розвитку міста Станіславова, польськомовної преси, на шпальтах якої значне місце відводилось літературним творам різних жанрів, та одного з найвідоміших польських театрів другої половини XIX століття.</p>	
<b>3. Мета та цілі курсу</b>	
<p>«Польська література Станіславова» – це дисципліна, яка передбачає формування фахових компетентностей майбутнього філолога, вчителя-словесника, що володіє знаннями про розвиток й особливості польської літератури і культури, зокрема особливий регіональний аспект.</p> <p>Мета дисципліни – ознайомити студентів цікавим і неординарним літературним явищем – літературою й культурою Станіславова, яка є потужним пластом історико-мистецьких трансформацій, що впливали на формування основних літературних принципів та змістових стратегій у польському письменстві; навчити аналізувати літературні твори, осмислювати їх художню своєрідність, особливості стилю й поетики, які віддзеркалюють поступовий розвиток польськомовної літератури Станіславова, розкривають її винятковість та важливість для становлення як національного, так і світового культуротворчого процесу; розвивати критичне, естетичне, евристичне мислення, творчі якості та професійні здібності майбутніх учителів.</p> <p>Ціллю даної дисципліни є підготовка вчителів-полоністів, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішного навчального процесу.</p>	
<b>4. Результати навчання (компетентності)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> здатність застосовувати знання про історико-літературний етап культури Станіславова та використовувати отримані відомості при аналізі польського літературного процесу під час дискусій, усних і письмових відповідей, обговорень;</li> <li><input type="checkbox"/> здатність використовувати у фаховій комунікації відомості про розвиток публіцистики і театру у</li> </ul>	

Станіславіві;
<input type="checkbox"/> здатність аналізувати літературні твори представників «станіславівської» польської літератури на рівні проблемно-тематичних та поетикальних критеріїв, характеризувати естетичні домінанти і морально-етичні цінності;
<input type="checkbox"/> здатність застосовувати у роботі інформаційні технології та послуговуватись джерельною базою у мережі Інтернет.
<input type="checkbox"/> здатність вести дискусію та характеризувати художні твори, відтворюючи авторську концепцію і здійснюючи власну інтерпретацію, формулювати оригінальні думки польською мовою;
<input type="checkbox"/> здатність творчо вирішувати завдання, пов'язані з культурою Станіслава (наприклад, відтворення рукописної польськомовної газети);
<input type="checkbox"/> здатність застосовувати отримані знання на уроках літератури як польської, так української, зарубіжної.

### 5. Організація навчання курсу

Обсяг курсу	
Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12
практичні заняття	18
самостійна робота	60

Ознаки курсу			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
7	014 Середня освіта 014.02 Мова і література (польська)	4	вибірковий

Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Становлення та розвиток освіти у Станіславіві. 1. Історія заснування Станіслава. 2. Станіславів як духовно-академічний осередок. 3. Значення діяльності єзуїтів у розвиткові освіти.	Лекція/дискусія	2, 9, 10, 11	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела  2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 2. Історія польської преси у Станіславіві та її значення для розвитку літератури. 1. Перша польськомовна рукописна газета та її успіх.	Лекція/дискусія	1-12	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела  2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

2. Розвиток польськомовної преси у Станіславові та її роль у літературно-культурному поступі. 3. Польська література на шпальтах «Кур'єра Станіславівського».					
Заснування бібліотеки у Станіславові	Самостійна робота	9,11	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Становлення і розвиток Станіславівського воєводства.	Самостійна робота	1-10	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Тема 1. Історико-літературний контекст Станіслава: становлення і розвиток.	Практичне/дискусія	1-10	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Протягом навчального семестру
Тема 3. Польська література VIII – XIX у персоналіях: Станіславівський простір. 1. Творчість Ф. Карпінського. 2. «Літературна доля» М. Гославського. 3. Художня творчість Кароля Свідзінського. 4. Діяльність Агатона Гіллера.	Лекція/дискусія	1, 2, 5, 6, 7, 8, 12	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 2. Друкарство та роль «станіславської» польськомовної преси.	Практичне/дискусія	1-4, 8, 9	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 3. Творчість Мауриція	Практичне/дискусія	1, 7, 8, 9	Опрацювати відповідні	5	Відповідно до розкладу,

Гославського.			науково-критичні джерела 2		протягом навчального семестру
Польська література на сторінках «Кур'єра Станіславівського».	Самостійна робота	2, 3, 8, 9	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Тема 4. Романтична творчість у позитивізм: літературна спадщина Марії Бартусувни. 1. Літературна діяльність М. Бартусувни. 2. Гуцульські пейзажі в творчості письменниці. 3. (Не)визнання письменницького таланту у контексті дискусії Болеслава Пруса.	Лекція/дискусія	5, 6, 7, 12	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Гуцульська тематика у творчості К. Абгаровича та С. Вінченза	Самостійна робота	5, 6,	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 20		Протягом навчального семестру
Тема 4. Творчість Марії Бартусувни.	Практичне/дискусія	6, 7, 12	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 5. Літературно-публіцистична діяльність Стефанії Скварчинської. 1. Львівсько-Станіславівський період життя С. Скварчинської. 2. Літературно-публіцистична спадщина	Лекція/дискусія	6, 7, 8	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

С. Скварчинської на сторінках «Кур'єра Станіславівського».					
3. Творчість С. Скварчинської.					
Тема 5. Сатирична творчість Яна Ляма.	Практичне/дискусія	6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 6. Станіславівський театр та його роль у розвитку польського сценічного мистецтва. 1. Історія заснування та особливості репертуару. 2. Х. Моджеєвська на сцені Станіславівського театру: література і театр як симбіоз одного шедевр. 3. Драматичне мистецтво та літературний поступ у Станіславові.	Лекція/дискусія	1-4, 7, 8	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 6. Науково-літературна діяльність Чеслава Хованця.	Практичне/дискусія	1, 6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Станіславів як місце дії роману «Хибним шляхом» М. Грабовської.	Самостійна робота	6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Тема 7. Творчість Станіслава Бобеляка і Юстина Сокульського.	Практичне/дискусія	1, 3, 5, 6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

Тема 8. Літературно-публіцистична творчість С. Скварчинської.	Практичне/дискусія	6, 7, 8	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 9. Діяльність Станіславівського театру. Підсумкова контрольна робота.	Практичне/дискусія	1-4, 6, 7, 8, 9	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

### 6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	<p>Оцінювання здійснюється за національною на ECTS шкалою оцінювання на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт „9.3. Види контролю” <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</a>).</p> <p>Загальні 100 балів включають: 40 балів за практичні заняття; 10 балів за самостійну роботу; 25 за виконання творчого завдання; 10 балів за виразне читання текстів напам'ять; 15 балів за контрольну роботу.</p> <p>Мінімальна кількість балів для позитивного зарахування курсу – 50 балів.</p>
Вимоги до письмової роботи	Контрольна робота має правильно висвітлити 50+1% обсягу матеріалу.
Практичні заняття	<p>Поточний контроль рівня знань студентів проводиться на кожному практичному занятті та включає перевірку теоретичної та практичної підготовки студента до заняття. Поточний контроль здійснюється за допомогою таких засобів: тестування; розгорнуті письмові відповіді; перевірка знання текстів; перевірка знання теоретичного матеріалу відповідно до запропонованих питань.</p> <p>Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в 4-бальній шкалі «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, «0».</p>
Умови допуску до підсумкового контролю	Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають оцінюванню. Мінімальна кількість балів для позитивного зарахування курсу - 50 балів.

### 7. Політика курсу

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до [Положення 1](#) і [Положення 2](#)

## 8. Рекомендована література

1. Грабовецький В., Гаврилів Б. Івано-Франківськ в пам'ятках історії та культури. – Івано-Франківськ, 2001.
2. Грабович М. Історія окружного міста Станіславова в Галичині в 1847: [пер. з пол. та істор. коментар І. Боднарєва]. – Івано-Франківськ, 2007.
3. Історико-краєзнавчий довідник Прикарпаття: [авт. колектив: Я. Треф'як, П. Арсенич, В. Бабій та ін.]. – Івано-Франківськ, 2008. – 207 с.
4. Качкан В. Хай святиться ім'я твоє. Історія української літератури та культури у персоналіях (XIX-XX ст.): у 10-ти томах. Чернівці, 1994-2007.
5. Микитин І.Я. Топос Гуцульщини ц творчості Каєтана Абгаровича і Ю. Федьковича: автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.05. Терноп. нац. пед. ун-т ім. Володимира Гнатюка. - Т., 2012. - 20 с.
6. Цівкач О. Літературне краєзнавство. Польська література Прикарпаття (XV– перша половина XX ст.). Івано-Франківськ, 2011.
7. Цівкач О. Їх поєднала земля станіславівська...Діячі польської культури Прикарпаття (XIX– перша половина XX століття). Станіславське воєводство. Івано-Франківськ, 2012.
8. Цівкач О. Стефанія Скварчинська – журналістка «Кур'єра Станіславівського». Франківськ, 2013.
9. Шпильчак В., Соколовський З., Головатий М. Станіславів – Івано-Франківськ: Місто давнє і сучаснє. Львів, 2011. 290 с.
10. Adamska J. Stanisławów – miasto hetmańskie, miasto męczeńskie. *Przeszłość i pamięć*. nr 3. S. 8–23.
11. Ciwkacz O. Z dziejów biblioteki miejskiej im. W. N. Smągłowskiego w Stanisławowie (1872-1939). *Acta Universitas Lodziensis*. 2006. Nr 13. S. 21–34.
12. Tarnowska K. Polemiki wokół twórczości Marii Bartusówny. *Znane zapomniane. Z literatury polskiej XIX i XX wieku* : red. K. Eremus i T. Linkner. Gdańsk, 2011. S. 63–81.

**Викладач**

**к. ф. н. Спатар Ірина Миколаївна**